

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

MANOILESCU FOGVA MARAD
Bukarestből jelezték: A Politeia című lap értesülése szerint Popescu tábornok tegnap közölte Manoilésu védőivel, hogy hétfőn meglátogathatják védencüket a jilvai fogházban. A verescu tábornok szintén engedélyt kapott arra, hogy Manoilésuval beszélgetést folytasson. A hadbíróság Manoilésu szabadtábor helyettesére vonatkozó kérelmét elutasította.

AZ IDEIGLENES ÁLLAMPOLGÁRSÁGI BIZONYÍTVÁNYOK. Aradról telefonálják: Tudvalevőleg miniszteri rendelet érkezett Aradra, amely szerint az ideiglenes állampolgársági bizonyítványokat kiadni nem lehet, mert a miniszter magának tartotta fenn a jogot, hogy állampolgársági ügyekben döntsön. Róna Dezső volt aradi szingizgató, akit szintén elutasítottak, felebezzel a törvényszékhez fordult és a törvényszék a miniszteri rendelettel szembehelyezkedve kimondta, hogy az ideiglenes állampolgársági bizonyítványt ki kell adni.

MEGSZUNT A RAJNA-VIDÉK MEGSZÁLLÁSA. Berlinből táviratozzák: A Rajna-vidék tervezett kiürítése megtörtént. A megszálló csapatok elszállítása napokig tartott és tegnapi befejeződött. A Rajna-vidékről összesen tízezer francia, angol és amerikai katonát vontak vissza.

UJABB MERÉNYLETEKET TERVEZNEK. Belgrádból táviratozzák: A sajtó azt írja, hogy macedon forradalmi szervezetek újabb merényleteket terveznek vezető jugoszláv politikusok, magasrangú tisztviselők és katonatisztek ellen. Így végezni akarnak Tomies esendőrtábornokkal, a esendőrség főparancsnokával, valamint Lázies rendőrtanáccsal, a belügyminisztérium rendőri osztályának vezetőjével. Azonkívül merényletet terveznek Georgievics bécsi jugoszláv követ ellen is. Merényletterveiket Genfre is ki akarják terjeszteni, mert a Népszövetséget azzal vádolják, hogy a macedonok szenvedéseit iránt érzéketlen.

JAMBOR ÓHAJ MARAD A LESZERELES Londonból táviratozzák: A Daily Mail diplomáciai levelezője írja, hogy egy a népszövetségi, mint pedig külföldi diplomáciai körökben feltűnést keltett Baldwin legutóbbi kijelentése, hogy elegendő, ha a Népszövetség az általános lefegyverezés helyett csupán a fegyverkezés korlátozásával foglalkozik. A lap szerint ebből a kijelentésből néhány olyan ország, amely máris túlzottan fegyverkezett föl, eljárásának helyességére következtethet. Ezáltal a várvavárt leszerelés, amely pedig az igazi békének követelménye, megint a messzi jövőbe vész el.

A kormány jóakaratu a kisebbségek iránt mondta Duca belügyminiszter a kamara tegnapi ülésén

Budapest, nov. 6.

A kamara ülését tegnap délután három órakor nyitották meg. Napirend előtti felszólalás után Chirculescu előadó a felirati javaslat ügyében záróbeszédét tartotta. Polemizál a kisebbségekkel, kijelenti, hogy a román kormányok jóakarattal eleget akarnak tenni a kisebbségek kívánásainak, amelyeket azonban csak a súlyos időknek megfelelő mértékben lehet megvalósítani. Azért türelemmel kell várni. A békeszerződések nem szolgálnak a kisebbségi követelések jogi alapul, hanem a megegyezést békés uton kell keresni. Azután

átér a politikai helyzetre és súlyosan támadja a nemzeti parasztpártot. Végtül appellál a nemzet egységére.

Duca belügyminiszter beszél a liberálistájak hivatásáról, majd a kisebbségi felszólalásokról azt mondja, hogy igazságtalanok voltak, mert a kormány munkáját a körülmények mérlegelése nélkül kritizálták. Rámutat a kormány jóakarata, a kisebbségi iskolák és egyházak irányában azonban a kormánynak a költségvetés lehetőségeihez kellett alkalmazkodnia. Azután a kamara egyhangulag elfogadta a felirati javaslatot, miután az ellenzéki képviselők nem voltak jelen.

A magyar szabadsághős új szobra a pesti parlament előtt áll s ma megy végbe a leleplezés

Budapest, november 5.

A háború előtt Kossuth Lajosnak Magyarországon nyolcvanhat szobra volt a különböző városokban. Csak éppen Budapesten nem kaphatott a nagy szabadsághős szobrot, mert azt a Habsburgok nem engedték meg. A Habsburg-uralom megdőlése után Budapest is állított most Kossuth-szobrot, melynek leleplezése nagy ünnepek keretében ma megy végbe.

A szobrot a parlament előtti téren állították föl, amelyet ezentúl Kossuth-térnek neveznek. A leleplezési ünnepséget Budapest fővárosa rendezi és a leleplezést résztvesz az egész ország.

A szoborra a leleplezés után kétezer-nél több koszorút fognak elhelyezni. Holnap pedig a parlament Kossuth Lajos emlékét törvénybe iktatja.

Az Est a szoboravatás alkalmából egész sereg angol személyiség üdvözlését közli. Lloyd George azt üzeni, hogy rokonszenvét küldi azoknak, akik a szobor felállításával lerótták adójukat hazájuk legnagyobb fiának emléke iránt. Angliában mindenki örömmel emlékszik Kossuth látogatá-

sára. Nagybritannia szíve mindig együtt dobog azokkal, akik az igazságért és szabadságért harcolnak. Ramsay MacDonald ezeket mondta: Kossuth egyike ifjúkorom nagy hőseinek, aki megtanított, hogy becsüljem a szabadságot és küzdjek érte. Rothermere lord üdvözlő táviratot küldött Ripka főpolgármesternek és százezer pengőt adományozott az elesett területek magyar menekültjeinek segélyezésére. A Daily Mail nagy cikkben hódol Kossuthnak, a szabadsághősnek és kiváló újságírónak.

Üdvözlő sorokat küldtek Churchill volt pénzügyminiszter, Herbert Samuel volt palesztinai kormányzó, Snowden az angol munkáspárt vezére, Manchester város polgármestere, amely város annak idején menedéket adott Kossuthnak. Congreve ir köztársasági elnök, Fitzgerald ir külügyminiszter, lord Haldane, lord Pamberton, lord Gladstone, a Manchester Guardian és a Daily News szerkesztőjei, továbbá Southampton és Glasgow városok. A turini magyar kolónia üdvözlő táviratot és koszorút küldött.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3.20. Párisban 15.80

Temesvári magánárfolyamok 1927 november 6-án reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai.)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban a harmadik bankjegyet középárfolyamon.

Angol font: 787.00—788.00—790.00, dollár: 161.25—161.50—160.50, dinár: 285 külföldi, 280 belföldi, 280 effect, hollandi forint 64.90—65.00—65.00, francia frank: 6.36—6.38—6.40, olasz lira: 8.84—8.86—8.90, cseh korona: 4.79—4.80—4.70, osztrák schilling: 22.80—22.85—22.90, német márka: 38.60—38.70—38.80, magyar pengő: 28.25—28.35—28.40, svájci frank: 31.15—31.20—31.30.

Olcsóbb jegyek

mellett nagyobb vasúti forgalom

Bukarest, november 6.

Az államvasutak új tarifája egy a személy, mint a teherforgalomban jövő év január elsején lép életbe. A tarifát előkészítő bizottság Meureut a államvasuti alvezérigazgató elnöke mellett naponta tartja tanácskozásait és legutóbb megállapították azokat az irányelveket, amelyek az új díjszabás megállapításánál érvényesülnek. Így megszüntetik az ekszpressz vonatknál eddig kötelező felülírtései illetéket. Január elsejétől kezdve az ekszpressz vonatok díjszabása nem lesz nagyobb a mai gyorsvonati díjszabásnál. Ötszáz kilométeren felül pedig a személy- és gyorsvonatok díjtételei között nem lesz különbség. A január elsején életbelépő új vasúti tarifa olcsóbb lesz a mainál. Tervbe vették ugyancsak meghatározott távolságokra a zonajegyek kiadását. Vasúti bérleteket az összes kocsiosztályokra három hónaptól egy évre terjedő érvénnyel január elsejétől kezdve korlátlan számban adnak ki. Ugyancsak leszálítják a teheráruforgalomban is a vasúti díjakat.

A petroleum

kivitele Romániából

Genf, november 5.

A kiviteli korlátozások megszüntetése érdekében Genfben konferencia folyt le, amely többek között tizen-negy szavazattal egy ellenében a következő deklarációt fogadta el: A konferencia kijelenti, hogy Románia kivételes helyzetét tekintetbe véve tudomásul veszi, hogy Románia nyers kőolajat nem teszi a kivitel számára teljesen szabadná, ami azonban nem jelenti azt, hogy ennek, a világpiac számára nagyfontosságú terméknek kivitelét megnehezítő és eltöltő intézkedésekhez a konferencia hozzájárulna. A konferencia annak a meggyőződésnek ad kifejezést, hogy Románia azonnal, amint a körülmények megengedik, önmaga fogja megszüntetni ezt a kiviteli tilalmat. A román delegáció teljes egészében elfogadta ezt a deklarációt, amelyet az általános egyezményhez hozzászólottak.

ORSÉG VIGYÁZ A JUGOSZLAV KÉPVISELŐKRE. Belgrádból táviratozzák: A kormány javaslatot dolgozott ki, amellyel a szkupstina tárgyalásait meg akarják gyorsítani. A gykori verekedések megakadályozására a szkupstinában orségeit állítanak föl, amely a szkupstina elnöke parancsnoksága alatt fog állani. A mai fegyelmi büntetéseket megszigorítják.

Uzlet - felosztás!

Divatárüzletünket hatósági engedéllyel felosztjuk, ennek folytán a raktáron levő összes árukat nagy engedménnyel árusítjuk el.
KLEIN & NAFTALY, TIMISOARA
JÓZSEFVÁROS, BULEV. BERTHELOTH (KOSSUTH-LAJOS-UTCA) 13.

Olcsóbb lesz a vízszolgáltatás Temesvárott

Vidrighin Sztán vízvezetési igazgató üdvös terve, mellyel a lakók terheit igyekeznek enyhíteni — A példát követni kell a többi városi vállalkozásnak is — A fejlesztés akadálya a miniszterium

Jövőre száraz nyár esetén vízhiány lesz Temesvárott

Temesvár, nov. 6.

Temesvár város husz esztendő vízvezetési hálózata egyike a legmodernebb vízműveknek egész Romániában. Időközben azonban a város nagybodott, fejlődött és időszerűvé vált, hogy gondoskodjanak a vízmiű megfelelő nagybodításáról. El is készítették az erre vonatkozó terveket és ezeknek az új kutak létesítésén kívül egyik főpontjuk volt az is, hogy négyszáz milliméteres fővezetőcsöveket fektetnek le. Ez arra szolgált volna, hogy a vízszolgáltatás gyorsabbá és bőségesebbé váljék. A vízvezetési igazgatóság elkészítette az erre vonatkozó rajzokat és irásban is részletesen kifejtette a nagyobb átmérőjű főcsövek szükségességét. A városi tanács a miniszteriumhoz intézett felterjesztésben maga is sürgette a terv engedélyezését. Azonban, sajnos, minden felterjesztés és minden indoklás hiábavaló volt.

A nagyobb kaliberű főcsövek fektetését nem engedélyezték. Ennek pedig kínos következményei lehetnek, ha esetleg a jövő évi nyár is olyan száraz lesz, minő az idei volt.

Mert csak az kell, hogy a kutak vizét a jelenlegi vezetőcsövek ne legyenek képesek elég gyorsan vezetni és beállhat a vízhiány. Nincsen kizárva, hogy ebben az esetben a temesvári vízvezetési igazgatóság is úgy lesz kénytelen cselekedni, amint azt olyan városokban teszik, ahol nincsen modern vízvezeték és naponta kétszer-háromszor szüneteltek bizonyos időre a vízszolgáltatást. Erre annál is inkább sor kerülhet Temesvárott, mert arra sincsen nagy kilátás, hogy engedélyeznék a szükségessé vált új szűrők felszerelését és üzembehelyezését.

Ezzel szemben meg kell állapítanunk, hogy a temesvári vízvezeték eddig kifogástalanul működött. Üzemzavar sohasem volt és a múlt nyáron, milyen száraz nyár már évtizedek óta nem volt, egyszer sem fordult elő, hogy vízhiány állott volna elő. Még arra sem volt szükség, hogy a közönséget a vízzel való nagyobb mérvű takarékosagra felszólítsák. Pedig bizony ez sok házban nem ártott volna. Volt sok lakás, ahol a vízzel igazán pazarlóan bántak. A vízvezetési igazgatóság emberei például

augusztusban felfedeztek egy lakást, ahol különös módját találták ki annak, hogy az éjszaka kibírhatalan levegőt lehűtsék. A fürdőszobában egész éjszaka keresztül folytatták a zuhanyt,

a lakás összes ajtáját pedig nyitva hagyták, hogy a zuhany által lehűtött fürdőszobai levegő behatolhasson a többi lakrészekbe. Egy éjszaka át ilyen módon nyolc-tíz köbméter víz is elfolyt, ami nyolcvan-száz lei értéknek felel meg. Minthogy pedig a házak vízfogyasztását a lakók között a lakrészek arányában osztják fel, ennek a leleményes lakónak az éjszakai hűsülését alaposan megfizették a többi lakók is, mert ez a manipuláció, amikor felfedezték, már hetek óta tartott. Számos helyen pedig szokásban van, hogy nyáron a dinnyét, vagy a bort és a sört úgy hűtik, hogy megtakarítva a jégköltséget, állandóan folytatják a fürdőkádba a vizet, amelyben a dinnye vagy az ital van. A maximális vízfogyasztás, melyet egy háromszobás és a megfelelő helyiségekkel bíró lakás számára normális körülmények között megállapították, havi tizenegy köbméter. Ennél azonban a legtöbb házban több esik egy-egy három szobás lakásra. A túlfogyasztás rendszerint egyes lakók mértéktelen vízfogyasztása miatt történik. A vízvezetési igazgatóság tervbe vette, hogy

jövőben az ilyen vízpazarlásokat szigorúan ellenőriztetni és büntetni, mert nem igazságos dolog, hogy egyesek vízpocsékolását más lakók fizessék meg, akik történetesen takarékoskodnak a vízzel.

Ezzel párhuzamosan kívánja azonban ellenőrizni a vízvezetési igazgatóság azokat az összegeket is, melyeket vízdíj címén a háziurak a lakóktól

Csak a Bánság és Erdély fizet bírósági taksákat, mert ez az ókirályságban ismeretlen

Bukarest, nov. 5.

Régi sérelme a bánsági és erdélyi jogkereső közönségnek az ugynevezett külön taksák fizetése. Azelőtt az volt a helyzet, hogyha a fél beadta a keresetet, megfelelő bélyeget ragasztott rá és azután már az ítéleti illetéken kívül semmiféle más díjat nem kellett fizetni. Néhány év előtt megváltozott a helyzet, mert behozták az ugynevezett taksákat, amelyeket minden jogkereső félnek kellett fizetni az irodai szerek beszerzésére. Az ügyvédi kamarák annak idején tiltakoztak ezen méltánytalan rendszer bevezetése ellen, de a tiltakozásnak nem volt semmi eredménye. A felek tovább is fizették a taksákat. A napokban azután Pordea Gusztáv dr. kolozsi liberális képviselő interpellálta meg az

beszednek. Az eddigi gyakorlat ugyanis az, hogy a vízdíjat a városnak a háztulajdonosok fizetik, akik viszont az előírt kulcs szerint kivetik azt a lakókra. Számos panasz érkezett a vízvezetési igazgatósághoz, hogy egyes háztulajdonosok visszaélnék a helyzettel. Legenyhébben még azok járnak el, akik semmiféle vízdíjat nem fizetnek, illetve az egész városi vízdíjat a lakók között osztják föl. Vannak azonban számosan olyanok is, akik az általuk keveselt lakbért úgy emelik fel, hogy a lakóknak sokkal több vízdíjat számítanak fel, mint amennyit azoknak valójában fizetni kellene. Egyes ilyen panaszokat megvizsgálták és azokat jogosoknak találták. Éppen azért a vízvezetési igazgatóság elhatározta, hogy az ilyen visszaéléseknek a jövőben szigorú ellenőrzéssel fogja elejét venni és felülvizsgálja a lakók által a háztulajdonosoktól kapott vízdíjnyugtatásokat.

A vízvezetési igazgatóság jelenleg különben azzal a tervvel foglalkozik, hogy a vízdíjakat mérséklji. Az erre vonatkozó számítások most vannak folyamatban

és mihelyt befejeződnek, a vízvezetési igazgatóság a vízdíjak leszállítására vonatkozólag előterjesztést tesz a városi tanácsnak. A város polgársága ezt a hírt mindenestre örömmel fogadja és óhajtja, hogy a tervből minél előbb valóság váljon, melyet azután kövessen a város más üzleti alapokon nyugvó vállalkozása is.

Félegyházi.

igazságügyminisztert a taksák ügyében. Elpanaszolta, hogy az amugy is elviselhetetlen terhek alatt roskadozó erdélyi és bánsági jogkereső közönséget nem részesítik egyforma elbánásban az ókirályságbeli lakossággal. Rámutatott arra, hogy míg az ókirályságban a rendes igazságügyi költségvetés keretein belül gondoskodnak az irodai szükségletekről, — ami természetes is — addig a Bánságban és Erdélyben a jogkereső közönség kénytelen ezeknek a kiadásoknak fedezéséről taksák formájában gondoskodni. Ez annak tulajdonítható, hogy a bizottságban, mely ezeket a költségvetési tételeket megállapítja, Erdélyt és a Bánságot egyetlen tag nem képviseli. Kormányparti képviselő sorolta fel a panaszokat és — az


ellenzék tapsolta meg beszédét. Az a néhány képviselő tudniillik, aki még maradt a kamara üléstermében. Mert a képviselőket ez az ügy nem látszott túlságosan érdekelni. Hiszen csak a közönség érdekeiről és egy méltánytalanság megszüntetéséről volt szó. A bukaresti sajtó nem igen vett tudomást a dologról, mert egyszerűen agyonhallgatta. Állandóan halljuk, milyen nagy érdekei fűződnek az országnak a törvények és jogszolgáltatás egységesítéséhez. Az első lépés legyen az egységesítés terén ennek az egyenlőtlenségnek és igazságtalanságnak a megszüntetése.

Divatlevél

a női pizsamáról és fehéreneműről

Az elegáns nő reggeli toalettje, a pizsama, az őszi és téli hónapokra könnyű, puha, angol flanelből készül. Többnyire halvány, pasztellszínű. Üdén hat a halványlila, hasonlóan diszkrét sárgával. A lila kabátkán sarga kihajtott gallér és kézelő. A nadrágnál pedig alól a bokákat a keresztezi a sarga felhajtott bánt. Ugyanilyen színűben készülnek a selyem-pizsamák is. Kedves, csinos viselet, de csak abban az esetben, ha viselője nem tartózik még az enyhén molett hölgyek közé. Mert amilyen üde látvány egy kis gaminárcu, vékony, fiús természetű nő a reggeli világos nadrágjában, a bő kis kabátkával, épp oly visszataszító a vénuszi szépség is akkor, ha természetnek vonalai domborulatokat jeleznek. Ezek a hölgyek csak maradjanak a mindig divatos és szép köpenyszerű, nőies pogolyáknál.

A divatos fehérenemű mindig a praktikusság védjegyét is magán viseli. Vagy lehet-e pl. célszerűbb fehéreneműt elképzelni a különböző kombinéknél? Vegyük mindenképp az ingnadrág kombinékat. Ez a ruhadarab márcsak azért is nagyon praktikus, mert alig kell több vászon, illetve batiszt anyag hozzá, mint egy régi divatu inghez. És ez mégis csak két célt szolgál: ing és nadrág. Sőt nyáron hármát, amennyiben, ha a nadrág jó bő, szoknyaszerű és dusan himzett, akkor alsószoknyát is pótol. Télen, hűvös időben, csak egy trikóselyem nadrág jöhet föléje és ez teljesen megfelelő alsóöltözködés a hideg ellen. Éppen a sokféle kombiné miatt kevesebb gondot igényel a mai nők kelengyéjének az összeállítására is. Valamikor egy középosztálybeli leány legalább is három-négy tucat elpusztíthatatlan minőségű vászonnál készült inget és ugyanannyi nadrágot kapott a kelengyéjébe. Ma elég, ha erősebb ugynevezett batisztsifon ingnadrág, egyszerűbb, kevesebb himzéssel és hat vékonyabb anyagból készült diszesebb ingnadrág. Nagyon praktikus még a színes trikóselyemből készült ingnadrág-kombiné is. Ebből három darab is elegendő. Az utazásoknál pl. könnyen mosható és ha ügyesen szárítjuk, szépen fektetve törülkőzőn, akkor még vasalást sem igényel.



ANGOL IMPORT

COLUMBIA

GRAMAPHONE CO. LTD. LONDON

Az egyetlen mellézkörej nélküli lemez.

Kizárólag villanyos felvételek.

A legnagyobb repertoire.

Romániai vezérképviselőt:

G. M. POGÁNY, BUCUREȘTI

BULEVARDUL CAROL 4. Kérje a meghatalmazott Columbia-kereskedőtől a lemezek bemutatását vételkényszer nélkül.

Beszélgetés Románia genfi képviselőjével

Pella Vespasian dr. jassii egyetemi tanár, temesi liberális képviselő, aki Romániát a Népszövetség előtt az optánsperben képviselte, nyilatkozik benyomásairól és Apponyi Albert meg Titulescu külügyminiszter szópárbajáról

Temesvár, november 5.

A robogó Simplon már Portához közeledik. Az egyik első osztályú fülkében a többségi temesi képviselők ülnek, közöttük egy még a harmincötön innen lévő férfi tart előadást. A szemek csillognak és a feszült érdeklődés láza tükröződik vissza az arcokról. A folyosó csöndjébe és az egyhangú kerékkattogásba két név vegyül állandóan:

Titulescu... Apponyi...

Némelykor megváltozik a sorrend, de a beszélő szavait fokozottabb kíváncsiság kíséri, a fülkében ülő urak elfeledkeztek arról, hogy még tizenkét óras utazás áll előttük. Valami türelmetlenség fog el és alig győzöm kívánni, amíg az egyik képviselő a fülkéből kijövet halkán oda sugja:

— Pella Vespasian dr. temesi képviselő, aki Titulescuval együtt Romániát Genfben az optánsperben képviselte, beszél...

A Simplon éttermi kocsiában találkozom Pella Vespasian képviselővel. A téma érdekes,

a missziója fontos volt és a kérdés még nyitott, tehát érdekes hallani a román állam érdekeit képviselő tudós jassii egyetemi tanárnak az impresszióit erről a két országra nézve olyan nagy fontossággal bírd kérdésről.

Ifj. Oosma Aurél lekötözött szívéllyességgel áll a rendelkezésemre és a három napos utazás dacára kieszközöl néhány perces beszélgetést Pella Vespasiannal.

— Készséggel állok rendelkezésre, de talán magyar újságíróknak — veti közbe a képviselő — kényes ez a kérdés?

— Egyáltalában nem — volt a válasza. Arról szeretnék egyetmást tudni, hogy milyen érzések és milyen impressziók maradtak meg a lelkében Titulescu és Apponyi szócátájáról.

— Eppen ez a kérdés, amelynek taglalásánál nem tudnék eléggé objektív lenni. Hiszen Titulescu ma a világ legjobb szónokai, legfelkészültebb politikusai közé sorozható...

Öt perces párbeszéd után végre a harsog az én javamra dől el és most átadom a szót Pella Vespasian dr. egyetemi tanár-képviselőnek:

— Két hatalmas egyéniség aralfa a Népszövetség genfi ülészeként: Apponyi Albert gróf, Magyarország kiküldöttje és Titulescu Románia külügyminisztere.

Allítsuk szembe a kettőt, Apponyi nyolevan évvel a vállán is fiatal volt, de a nyolevan év politikai harcainak és élettapasztalatainak komoly erősségével. Megkapott és őszinte megbecsülésre készített az öreg ur, aki olyan fiatalos temperamentummal bocsátkozott a harcba. És őszinte csodálattal adózott mindenki Apponyinak és talán leginkább ugyancsak nagyszerű ellenfele Titulescu.

— Apponyit némelykor elragadta felszólalásai során a magyar szenvedélyesség heve. Titulescu is ragyogó szónok, de amellet tudatosan van valami a külügyminiszterben az angol szavakat jellemző hidegvérből, mert igen sokszor alkalma lehetett volna nagy szónoki sikert elérni és lemondott róla. Inkább a jogászai érvek alapos és komoly felkészültségével világította meg az optánkérdést.

— Élénken a szemem előtt lebeg a két férfi párharcának egy nagyon érdekes jelenete. Titulescu replikázott Apponyi beszédére. Apponyi a felszólalásával nagy hatást ért el és Titulescunak is már a szívek és lelkek érzékenységére kellett apellálni:

— Őszintén bámulom és csodálattal adózom Apponyi grófnak — jelentette ki Titulescu, — de ha az ő vállára nyolevan év súlyos tapasztalatai nehezédnek, én ötven esztendőmmel sokmillió földreváró paraszt fájdalmát és ügyét képviselem.

Már a veszélyes balotai kanyargónál tartunk és Pella dr. a beszélgetés során kijelenti:

— Én azt hiszem, hogy a román álláspontra fog győzni. Nem a nemzeti szenvedélyesség vagy az elfogultság heve ragad el. De az ötös tanács összetétele, az úgynevezett ötös jogi bizottság véleménye, amelynek az alapján Chamberlain a javaslatát megette, elegendő garancia arra, hogy a jogi bizottság értektelen volt. A jogi tanács elnöke német volt, tagjai pedig egy olasz, egy angol, egy francia és egy spanyol. Ez a bizottság állapította meg, hogy az agrártörvény alapján az abszontisták és az optánsok milyen viszonyban állanak a román állammal.

Négy óra alatt Berlinton Bécsig

Ebéd Berlinben, uzsonna az egykori császárvárosban

Berlin, október végén.

Zsong-bong a tempelhofi repülőtér a kelő nap arany sugarában, mint a felzaklatott méhkas. Három karsu gépmadár épp most érte a földet, kettő felszállóban, hátrább a gyűjtőhelyen szép egyenes sorban legalább tucatnyi. Várják az indulást Barcelona—Páris, Stockholm, Moszkva, Milano felé. Hatalmas szenzáció a központi repülőpályaudvar. Ez a keringés szíve, innen futnak szét a légi erek Európa minden tája felé. Sosem fogy itt a passziónatús nézők tömege a korlátok mögött, mindig népes a szélesen kiugró étkező terrasz, hol szorgalmasan fogyasztják az utasok a bátoroságadó szíverősítőt a várakozás izalmában. Repülni! Gyönyörteljes áhitott pillanatot, mikor a gépmadár nekiszegzi testét az égnek. Megújuló mámor és kábulat még annak is, ki naponta járja a felhők utját.

Beszállni tessék! Drezda, Prága, Bécs felé! — hallatszik.

A következő pillanatban már ott áll a pálya közepén a hatalmas szárny, három motoros Junkergép. Rajtunk a sor. Öten — két hölgy és három férfi — megindulunk. Egy percig most mink vagyunk a starok, zsebkenedők erdeje lobog felénk a korlátok mögöl. Hölgyeink büszkén elől, mint a primadonnák, légi stewardok nyomunkban a máhakkal.

Elhelyezkedünk. A motor berregni kezd. Jó tíz percig tart, míg bedolgozza magát. Egyszerre nyílik a pályaudvar tornyának ajtaja s ott áll az ör kezében fehér zászlóval. Pont tizenegy. A fehér zászló széles kört ír le, a gép teste megmozdul, gördülni kezd a sima gyepon, mind szélesebb fordulatokkal mérve a mezőnyt. Szárnyai kissé emelkednek, már elhagytuk a földet, még egy kanyarulat s már fenn vagyunk a tetők fölött s mind szélesebben bontakozik ki előttünk a gigantikus Berlin képe, távoli erdőig. Mély ölnökből mint elsórt kerék ezüstforintosok csillannak elő a tavak.

Ötszáz méter magasságban vagyunk. Előttünk a magasságmérő óra, minden rezdülését figyelhetjük. Egy

A bizottság megállapította, hogy az idegen állampolgárok nem lehetnek előnyben a belföldiekkel szemben az agrárreformot illetőleg és arany kártérítést nem követelhetnek.

— De ez már vitára adna alkalmat — fejezi be beszélgetését — és annak semmi értelme sincsen...

Messziről idecsillannak a kanyargó Duna hullámai és merengés fogja el az emebert. Néha-néha egy tovasikló esempészárka sziluettje rajzolódik elénk, a parton az éjjeli csöndben halászok várnak a vízi zsákmányra. Itt esend és béke honol, az emberek megbékültek és nem harcolnak aranyért, hanem életért. Lehet, hogy a többiek is ezt akarják... **Grósz Dezső.**

kis lendület: száz méter fel vagy le, de ezt a kis különbséget a gép utasai meg sem érzik, olyan nyugodt, biztos rejtekhely a gépmadár keble.

Erdők, mezők felett suhanunk el. Kőd ereszkedik. Benn vagyunk a ködben, majd felülről nézzük lora hülzámását. A pilóta nem szeret a ködöt. Jobb utat keres. A magasságokat ostromolja. Az óra már ezernyolekszáz métert mutat.

Az egyik hölgy kis tarsolyában kotorász, mely a karosszék hátára van kötve. Jó nagy stanielik vannak benne, rájuk nyomtatva „Für Luftkranke“. Csak pillanatnyi indiszpozíció.

Már túl vagyunk a felhőkön és világos meleg napfény ömlik el a hatalmas szárnyakon. Lenn is eltakarodik minden, ami zavaró. Tisztán bontakozik a kép: erdők, utak, folyók, tornyok. Kiesinyek, épp hogy jelzik önmagukat, mintha nagyon pontos katonai térképet teregetne elénk valamif elbujtatott vezérkari tiszt.

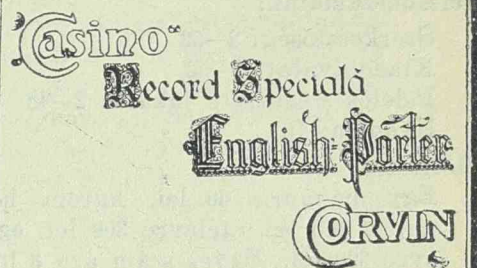
A magasságmérő újra sülyed. Most már érezhetően haladunk lefelé. Ott lebegünk ötszáz méterre a csodaszép Drezda felett. A szabadban gyakorlatozó katonák, villanyos kocsik, padokon üldögélő emberek mind tiszta figurát mutatnak s mielőtt észünkbe juthatna, hogy a leszállás igen kellemtelen, már ki is kötöttünk. Nem esoda. Junker pilótái a legtokéletesebbek. Mindig ketten vezetik a hatalmas alkotmányt s még a fülkében is tartózkodik egy pőtpilóta. Rövid pihenő aztán ismét neki a légnek. Prága már alig jó óra s innen az ut a legfestőbb tájak felett visz, míg kibontakozik a Wienerwald s a Szent István bazilika gótikus tornya.

Négy óras utazás után inkább fel-frissülve, mint fáradtan, szállunk ki az asperni repülőtérre. Innen inkább szimbolikus jellegű vámvizsgálat után társasági autó röpít az egykori császárváros falai közé. Egy finom bécsi kávéház barátságos fülkéjében fogyasztjuk el csakhamar az ebédutáni feketét, melyet meginni Berlinben, már nem volt érkezésünk.

Flaneur.

Kérje kifejezetten

csakis a vezető sörfajtákat



TEMESVÁRI SÖRFÖZDÉBŐL

kir. udv. szállító

Vasárnapi csevegés a zöldszemu szörnyetegéről

A féltékenység voltaképpen problémája ott kezdődik, ahol az egyik ember állandó kétségben van afőlött, hogy a másikat osztatlanul bírja-e, anélkül, hogy ez a kétség bizonyossággá érhetne. Mert hiszen a bizonyosság a gyanak és féltékenységnek a halálát jelenti. Ez a szigorú, a törvény paragrafusára emlékeztető meghatározás teljesen kimeríti a féltékenység tényálladékát. És mégis mennyi változata van az életben ennek a gyökerében — egy pszichológiai ténynek! Van, aki a szeretett lénynek már a gondolatára is féltékeny, van nő, aki megkövetelné, hogy férje rajta kívül a világ egyetlen más asszonyával se érezzen férfierzésekkel, van férj, aki valósággal lakat alatt tartja feleségét és viszont van feleség, aki sorra összevész barátjával, mert állítólag „kockettálnak“ az urával. A házasság intim pillanatainak 30 százalékát (tessék utána számítani, ugy van-e) a féltékenység témakörét érintő többé-kevésbé ingerült csatározások töltik el.

Ez az egész helyzet levezethető és megmagyarázható a házasság intézményének eredeti s még érzélgésséggel meg nem hamisított gazdasági eredetével. Legyünk tisztában azaz, hogy a házasság unosuntalan szentnek minősített intézménye korántsem természetes együttélési formája az emberi nemnek, hanem ellenkezőleg, gazdasági körülményektől függ. A gazdaságilag magántulajdonon alapuló társadalom a házasságban is a magánjog ideológiáját tükrözteti vissza. Afőlött, hogy a nő a férfi magántulajdona, ma nincs kétség. A legtöbb „modern“ férj ugyan felháborodva tiltakozik az ellen, hogy őt ilyen zsarnoknak nevezzem, ám ugyanez a férfi minden felvilágosultsága és elfogulatlansága ellenére, döntő pillanatokban ugyan-ugy fog viselkedni ma is, mint nagyapja viselkedett volna, mert az idegek sokkal hitebben megőrzik a történelmi konvenciókat, mint az előreszaladó értelem. Bizony a szíve mélyén a férfi a nőt ma is kizárólagos tulajdonának tekinti.

Ugyancsak gazdasági okai vannak a nő féltékenységének is. A nő, aki a mai gazdasági helyzetben teljesen férjétől függ, természetszerűleg fél attól, hogy egyetlen támogatóját valaki elvehetné tőle. A helyzet ugyanaz, mint fentebb: a nő a világgal szem vallának be, még önmaguknak sem, féltékenységüknek e megalázó végokát, de a valóságban mégis ugy cselekszenek, mint a kérelmetlen gondolkodó, akarva, nem akarva, kénytelen felismerni, milyen gond lappang viselkedésük mögött. A féltékenység így valósággal elválaszthatatlan a házasság fogalmától s amíg társadalmunk gazdasági struktúrája meg nem változik, a zöldszemu szörnyeteg mindig uralkodni fog rajtunk. Izléses vagy kevésbé izléses formákban, — a társadalom minden osztályában más-képen figyeli és ellenőrzi egymás érzelmi és szerelmi életét a férfi és a nő, aminek következtében a házasság — kívülről nézve — valósággal lappangó háboruszkodásra emlékeztet.

A kivétel itt is megerősít a szabályt. Ahol két ember valóban egymás számára született és természettől fogva kevésbé gyanakvó, ott a féltékenység hatalma megtöri az őszinte szerelem erejét. **Földesdy József.**

Legolcsóbb bevásárlási forrás

Winternitz
szörmebundák, kabátok,
ruhák

Belváros
Lloyd-sor, Löffler palota
Telefon 906

Legolcsóbb bevásárlási forrás

Bécsi trikót-jumperruhák egyedüli lerakata

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piata Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-ter) 4

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Nyomda: 10

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ökiráltságban 4 lei. Külföldön előfizetési díj egész évre 900 lei, fél évre 500 lei.

A haldokló színészetéről

beszélte tegnap este a „Nagytakarítás” előadása előtt Fekete Tivadar író. Egészen felülemelkedve apró vidéki intrikákon és villongásokon, személyi harcokon és egyéni antipátián, hüvös és biztos megállapításával felrázta egy perere Temesvár letargikus közönyét a Szendrey-társulattal szemben. „Nem nevekről van szó, — mondotta — hanem életéről. Nem pózokról, hanem a magyar szinikultura végleges agóniájáról. A szinigazgatók, akármilyen legyen a nevük, akárhány éve szinigazgatók és akármilyen kitűnő színészek; végül is mártírkoronát, vagy töviskoszorút viselnek és egyik a másik után vonul el, azzal a tanulsággal, hogy a business: majdnem éhhalál és az erdélyi szinikultura: Don Kihókék meddő háboruja egy folyton forgó szél malommal szemben!” Temesvár új színháza nemsokára ajtót nyit a magyarságnak is. Egyelőre a mai, fájdalomosan nehéz színpadi adottságok között még Reinhardt se tudna épkezláb rendezést adni. De az új társulat a legutóbbi tíz nap alatt behozonyította, hogy minden támogatásra érdemes. Ehelyett végzetes közömbösség fogadta Szendreyt, majdnem bojkott. Miért? Mert: Szendrey? Elfelejték, hogy itt a nevek mellékesek, a küzködő, szegény, apostoli lelkű és energiájú színészek kenyere a fontos. Ki tudja, meddig lángol még Erdélyben a magyar színész szíve, a magyar újságíró hite? ... S. O. S! Ami van, becsüljük meg, mert különben mi öljük meg a magyar szinikulturát. Erdély sikolya felszakad: háromszázötven kenyérszálkán szinészt... Jövőre négyszáz lesz... Az agónia egyre súlyosabb: a töviskoszorút még jobban rá akarják szorítani a homlokukra... Töviskoszorú, glória helyett! Közömbösség, támogatás helyett! Emberek, Temesvár: fogadd őket a szivedbe! Fekete Tivadar szavai után spontán zugott a tapsvihár. Objektív és világos helyzetképet rajzolt, megrajzolta temesvári modell után a haldokló erdélyi színészetet.

— Gergely püspök Temesvárott. Tegnap reggel Temesvárra érkezett Gergely aradi püspök, aki ma délelőtti felszentelt az erzsébetvárosi új román templomot. A püspök kíséretében volt Suciu dr. arkimandrita teológiai tanár, Pacatiánu egyházi referens és két diaconus. A józsefvárosi állomáson az egyházfőt Boleantiu Valér szubprefektus, Georgevici Lucian dr. főpolgármester, Tiucra Patrik dr. főesperes és számos egyházi férfi várta. A püspök Georgevici főpolgármesternél szállt meg és a tegnapi nap folyamán két temesmegyei községben tett látogatást. Az erzsébetvárosi templom ünnepélyes felszentelése ma délelőtti kilenc órakor veszi kezdetét. Este a volt Novotny-féle helyiségben az öt temesvári és az iktári román dalárda hangversenyt rendez.

— Szünőben a gyermekhűtés. Bukarestből jelentik: A fővárosban egyetlen újabb gyermekhűtéses megbetegedés nem történt. A vidéken is csak szorványosan fordulnak elő újabb megbetegedések.

A temesvári előkelő község találkozóhelye a

Kobelt-bar

Csütörtök, szombat, vasárnap ötórától délután táncos. Szíves pártfogást kér

Friedmann Andor

Kommunisták a hadbírótság előtt

Vita a munkásszervezetek tevékenységéről

Kolozsvár, nov. 6.

A kolozsvári hadbírótság két napon át tárgyalta azoknak a kommunistáknak a bűnperét, akik Nagyváradon, Szatmáron és Biharmegye több helyén kommunista propagandát fejtettek ki, valamint propaganda iratokat terjesztettek. Husz vádlott állott a hadbírótság előtt, akiknek kihallgatása egy napig tartott és tegnap került a sor a vád és védbeszédekre. A vádlottak között van Huszár Gyula, Kádár József, Scher Miklós, Sándor Árpád, Fe-

renczy József, Braun László és még többen. A tárgyalás során a védők azt nangoztatták, hogy a munkásszervezetek törvényszékieleg bejegyzett testületek és a minisztérium állandóan ellenőrzik ezeket a tevékenységét. Ezért érthetetlen, hogy ellenük folyton eljárásokat indítanak és üldözik őket. Az ügyész ezzel szemben megállapította, hogy a vádlottak kommunista propagandát fejtettek ki, amely az állam biztonságának felforgatását célozza és ezért szigorú büntetést követelt. Ítélet még nincs.

Balkáni pillérje lesz Jugoszlávia

a francia politikának az új barátsági szerződéssel

Páris, november 5.

A francia kormány hivatalosan erősítette Rómát, hogy a másfélv óta kész francia-jugoszláv barátsági szerződést nemsokára aláírják és hogy az teljesen a francia-román szerződés mintájára készült. Az aláírás a jugoszláv királyi pár párisi látogatása idején ünnepélyes formák között fog megtörténni. A római Lavoro d'Italia című lap vezércikkben foglalkozik a francia-jugoszláv barátsági szerződéssel és megállapítja, hogy Franciaor-

szág ezzel a szerződéssel Jugoszláviát a maga balkáni politikájának pillérjévé akarja megtenni. Ez az aktus világosan mutatja Franciaországnak Olaszország elleni szándékait. Franciaország a Rajna-vidéken spórol a Földközi tengeri sakkjátéka és közben Jugoszlávia az Alpoknál és az Adria mellett áll készenlétben. Amikor ilyen politika folyik, akkor nem lehet megállapítani azt, hogy Franciaország Olaszországgal szemben barátságos politikát folytat.

— A német alattvalók vagyonának likvidálása. Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszter hozzájárult a külügyminiszter megkeresésére ahhoz, hogy a német alattvalók vagyonának likvidálását elhalasszák.

— Titulescu külügyminiszter Amerikában. Bukarestből jelentik: Titulescu külügyminiszter november hó végén Rómába utazik és nagyfontosságú megbízatást visz magával. December elején a külügyminiszter Genf-be megy, ahol résztvesz a Népszövetség ülészakán. A külügyminiszter el akar menni az Amerikában tartandó világbéke konferenciára is és csak abban az esetben mondana le erről a tervéről, ha az országban való maradása feltétlenül szükségesnek mutatkozik.

— Ezredünnepség. A temesvári tizedik Rosiorj ezred november nyolcadikán, Öfelsége Mihály király nevénapján nagyszabású ezredünnepséget rendez. Sambateanu ezredparancsnok az összes temesvári tartalékos tisztet meghívta az ünnepségre, amely a Mária királyné kaszárnnyában lesz délután félhat órai kezdettel.

— Fegyelmi eljárás egy cikk miatt. Bukarestből jelentik: A Lupta szerint a belügyminiszter átiratot küldött a közoktatásügyi miniszterhez, amelyben kérte, hogy indítsa meg a fegyelmi eljárást Ghileu kolozsvári egyetemi tanár ellen, aki a Dreptatea című lapban cikket írt. A Diktátor című cikk az államrend biztonságát támadja.

SÁRI BELMON táncosnő
a Royal-barban.

— Hét millió leiel mozi épül a Józsefvárosban. Basil és társa, temesvári lakosok, kérvényt adtak be a városhoz a Józsefvárosban létesítendő új mozi engedélyezésére tárgyában. A miniszter elvben hozzájárult már a józsefvárosi magánmozi felállításához, amely ilyen körülmények között rövidesen meg is valósul. Basil és társa ugyanis előnyös feltételeket terjesztett a város vezetősége elé és beadványukban hétmillió lei befektetéssel ígéri a józsefvárosi mozi létesítését. Két millióval telket vásárolnának és arra öt millióval moziépületet emelnének, amely tíz év múlva a város tulajdonába megy át. A város vezetősége a napokban dönt az ajánlat felett.

* 250 méter férfi és női szövet, 500 drb szvetter, Pull-over, kabát, továbbá 3000 méter flannel, barchend legolcsóbban KLEIN DÁVID áruházában, Józsefváros, Bonnaz-utca 14. 2*

— Nyugalomba vonuló plébános. Seitz Mihály mercezfalvai plébános negyvennégy évi papi működés után 1928 január elsején nyugalomba vonul. A köztisztletben álló pap Temesvárra költözködik. Nyugalomba vonulása alkalmával Pach a Ágost püspök meleg szavakban elismerését fejezte ki lelkipásztori működése felett.

— Dragoi zeneiskolai igazgató újabb sikere. Scher Hermann, a világhírű német származású dirigens, aki legutóbb Moszkvában járt, e hó huszadikán a bukaresti filharmonikus zenekar meghívására Bukarestben vezényli az ország első zenekart. Ez alkalommal műsorába vette többek között Dragoi Szabin temesvári zeneiskolai igazgató két szerzeményét is.

— A bukaresti magyar diákok segélyezése. A Blaskovics-telep magyarsága tegnap este a Fehér-féle vendéglőben szépen sikerült estét rendezett a bukaresti magyar diákok felsegélyezésére. A Magyar Párt temesvári tagozatának központja részéről megjelent Osztie Andor főtitkár, Kovács Béla dr., Mihálovicz István dr., Gyulay János dr. és még többen. Az estét igen sikerült műsor vezette be, melyet hajnalig tartó táncmulatság követett.

— Szobrot kap Munkácsy Mihály. Budapestről jelentik: A Magyar Képzőművészek Egyesülete elhatározta, hogy Munkácsy Mihálynak, a halhatatlan magyar festőnek Budapesten szobrot állít.

— Weisz Feodor dr. a gyógyulás útján. Weisz Feodor dr. városi tisztifőorvoshelyettes, aki több hét előtt nagybetegen Bécsbe utazott gyógyulást keresendő, visszaérkezett Temesvárra. A köztisztletnek örvendő orvos állapota lényegesen javult.

* A Lloyd Taverna szenzációs műsorát okvetlen nézze meg. Nagyszerű vacsora szolid árakon.

— Az aradi új telefonközpont. Aradról telefonálják: Aradon felépítendő új telefonközpont tárgyában a miniszter elfogadta azt az ajánlatot, amely szerint Aradváros kereskedelme és iparszintén hozzájárul a telefonközpont felépítési költségeihez. A prefektus és a postaigazgató felhívást kapott, hogy ebben az ügyben Bukarestbe utazzék.

— Emléket állítanak az elesett zombolyai hősöknek. Zsombolyáról jelentik: A községi tanács ülést tartott, melyben elhatározta, hogy a háborúban elesett zombolyaiak iránti kegyelethől a község emléket állít és erre a célra négyszázezer leit szavazott meg. Az emlékmű tervezetének elkészítésére már a legközelebb pályázatot írnak ki. A hősök emlékművét a jövő évben fogadják felavatni.

A FÖLD SZINÉRŐL ELSŐPÖRT VÁROSOK. Londonból táviratozzák: Madrasból érkezett jelentések szerint az indiai partvidéken borzalmas orkántasztrófa volt. Néhány várost a vihar teljesen elsöpört a föld színéről. Nellore városban háromszáz ember meghalt és nyolcszáz megsebesült.

— Elhunyt állomásfőnök. Juhász Tamás hidasligeti állomásfőnök rövid szenvedés után harminc éves korában Temesvárott meghalt. Az elhunyt régebben a vasutigazgatóságon, később a józsefvárosi és a gyárvárosi állomáson teljesített szolgálatot, utóbb pedig hidasligeti állomásfőnökké nevezték ki és feljebbvalói teljes megelégedésére működött. Felesége, két árva és nyolc testvére gyászolja. Tegnap temették el nagy részvét mellett. A gyászszertartáson a temesvári vasutigazgatóság, a Temesvár-Lippa vasutivonal állomásfőnökei és Hidasliget község testületileg jelentek meg.

— Üzembelen az önműködő váltó. A Hunyadi-úton, szemben a Mária-szoborral, a villamosvasut igazgatósága — miként megirtuk — önműködő váltót épített. Az új rendszerű váltó, amelynek átállítására nem szükséges külön kezelő, hetek óta kifogástalanul működik. Ugyanilyen váltó építését kezdték meg most a józsefvárosi templommal szemben levő elágazásnál. Hasonló automatikus váltókat fognak felszerelni a gyárvárosi Kossuth-terren is.

— Temesvári újságíró házassága. Reiter Róbert újságírókarsunk, a Banater Deutsche Zeitung belső munkatársa és tehetséges német poéta, tegnap házasságot kötött Krisztics Lujza városi tisztviselővel. A polgári házasságkötést a gyárvárosi katolikus templomban egyházi frigykötés követte. A szertartást Rech K. Géza esperesplébános vezette, aki szép beszédet intézett az ifjú párhoz. Mint tanuk Krisztics György kereskedő és Pavlik Mihály építész szerepeltek.

Követeljen mindenütt
ingyen

AMITIÉ-bélyeget.

— Vizsgálat egy temesvári vállalat ellen adóeltitkolás miatt. Néhány hét előtt a pénzügyminisztérium több temesvári vállalat ellen szigorú vizsgálatot rendelt el, mert az a gyanu merült fel, hogy nagyarányú adóeltitkolás történt. A vizsgálat újabb a temesvári Bega-malom ellen is megindult még pedig Jova György dr. ügyvéd volt szenátor feljelentésére. A feljelentés folytán a pénzügyminisztérium kiküldötte Taran Jonel vezérfelügyelőt, aki a vizsgálatot a temesvári pénzügyigazgatótól függetlenül folytatja.

— Harangot ajándékozott a temetőkápolnájára részére. Fisch János dr. mercezfalvai orvos a mercezfalvai temető kápolnájára részére lélekharangot ajándékozott, amelyet Bittenbinder káplán ünnepélyes keretek között Mindszentek napján szentelt be.

— Feltűnően szaporodik Róma lakossága. Rómából jelentik: Róma lakossága az utóbbi időben feltűnően szaporodik. Tavaly az örök városnak 796.000 lakosa volt, ma pedig már 863.000 van.

BERECZ MANCI spicctáncosnő
a Royal-barban.

— A váci mandátum. Budapestről jelentik: Jelentettük, hogy a közigazgatási bíróság megsemmisítette Szabóky Alajos államtitkár váci mandátumát. Vácut nemsokára új választás lesz. Hír szerint ma népes küldöttség jelenik meg Vácról Szabóknál és kérni fogja, hogy a választáson lépjen föl Szabóky állítólag a jelölést elfogadta. Ellenjelöltje Andrásy Gyula lesz.

Mindenkinek kifizetődik

egy kísérlet képkerettel, madonaképekkel minden kivitelben, tükrökkel és táblaüveggel.

Baszting Henrik

Timisoara-Belváros, Nádor-utca 2.

Vagyontalansági esküt kész letenni

hogy elkerülje az üzlete ellen kért csőd elrendelését

Temesvár, nov. 6.

A temesvári törvényszék csődbírója tegnap tárgyalta Frisch József nagyszentmiklósi kereskedő ellen beadott csődkérelmeket. Schwarz Vilmos aradi cég huszonöt ezer és Eibenschütz Sándor temesvári cég ezerkétszáz svájci frank követelés miatt kérte a csőd kimondását. Frisch az előző tárgyalások alkalmával kijelentette, hogy az üzlet felesége tulajdonát képezi, neki vagyona nincsen és hajlandó letenni a vagyontalansági esküt. A csődbíró az olykor olykor döntést hozott, hogy amennyiben a Schwarz Vilmos és Eibenschütz cégek

a csőd költségeinek biztosítására hetvenöt —hetvenöt ezer lejt bírói letétbe helyeznek, úgy elrendelik a csődöt. A két érdekelt cég a napokban dönt, hogy leteszi-e a kívánt költségbiztosítékot. Elhalasztotta a törvényszék Ried József és Fiai bécsi cégnek az Atheum, Fiatska Béla és Társai ellen beadott csődkérelmét, továbbá a gyűlvészi szövetkezetnek Hajdu Ferenc temesvári ügynök ellen benyújtott csődelrendelési kérelmét is. A perjámosi villamosművek és Walter Alfréd gyárvárosi bádógosmester ellen beadott csődkérelmeket visszavonták.

Vasárnap délután a Bohózat egy párisi szállóban című kacagató vígjáték kerül színpadra, amely eddig mindenütt nagy sikert ért el. A darab főszerepeit a társulat legjobb tagjai játsszák. Az előadás délután hatkor veszi kezdetét.

Elzárásra ítélt brutális csendőrmester. Megirtuk annak idején, hogy Rudnán a bucsu alkalmából az ottani csendőrmester véresre verte Maser Antal karmestert. Prodan csendőrbiztosító, akinek az esetet bejelentették szigorú vizsgálatot rendelt el, amely a csendőrmestert büntetésnek találta. A csendőrmestert több heti elzárásra ítélték.

Eftimiu darabját betiltották. Bukarestből jelentik: A Cuvantul jelentése szerint Lapedatu kultuszminiszter betiltotta Eftimiu Viktorinak Promothus című tragédiája előadását, amelyet a bukaresti Nemzeti Színházban akartak színrehozni. Eftimiu a kolozsvári állami színház igazgatója és a színházi törvények szerint mint ilyen nem kerülhet színpadra egyetlen állami színházban sem.

Butor-üzletemet felosztatom!
A raktáron levő összes lakberendezési tárgyakat olcsón kiárusítom.
WEISZ butorüzlet, Gyárváros, Mérleg-utca 4 (a szerb templommal szemben).

Agyonütötte régi haragosát. A temesvári törvényszék tegnap tárgyalta Colariu Miklós parácsi lakos büntetését, aki két hónap előtt a parácsi hártárban agyonütötte régi haragosát, Borlovan Adam jómodu gazdát. Colariu nem tagadta a bíróság előtt a terhére rótt büntetelményt, a tanúk nem tudtak közelebbi részleteket előadni, csupán a két régi haragos viszonyára vonatkozólag szolgáltak felvilágosítással. A törvényszék az ítélet kihirdetését elhalasztotta.

Ma, vasárnap ötórás műsoros teadélután a ROYAL-barban.

Felöklelte a község bikája. Snyov szerencsétlenség áldozata lett Omosnica községben Lintia Vazul községi pásztor. Lintia tegnap reggel öt órákor bement az istállóba és a község bikáját akarta kivézni. A dühös állat nekiment a pásztornak és felöklelte. Szarvaival felmetszette a szerencsétlen ember hasát és beleit is megsértette. Lintiát a temesvári mentők szállították a Boga szanatóriumba. Alapota igen súlyos.

Mai sportprogram. Négy első osztályú bajnoki mérkőzés kerül ma eldöntésre. A Kinizsi—Banatul bajnoki a Banatul-pályán zajlik le. Ettől a mérkőzéstől függ, hogy melyik csapat kerül a bajnokság első helyére, mert mindkét csapat még veretlen ebben a szezonban. A Politehnica—UDR mérkőzés a Patria-pályán játszódik le. A TMTE és a Rapid a TMTE-pályán fognak találkozni. A legizgalmasabbnak ígérkezik a Kadima—TAC bajnoki, amely a Kadima-pályán kerül eldöntésre. Lugoson országos birkozversenyt rendez a Progresul és azon a legjobb temesvári birkozóknak indulnak, míg a lugosi munkáscsapattal a TAC egy tartalékcsapata játszik.

Bomba rombadöntött egy templomot. Newyorkból jelentik: Detroit főterén felrobbant egy bomba, amely egy templomot és egy mozit teljesen rombadöntött. Számos környékbeli ház erősen megrongálódott. Öt ember meghalt, sokan megsebesültek.

Egy misztikus éjszaka a címe annak a szkecsnek, amelyet tegnap este Herbe világhírű angol illuzionista mutatott be a Ferdinánd téli kertjében. Irit Zsigmond, az étterem igazgatója, nagy áldozatok árán szerződtette néhány napi szereplésre a kiváló illuzionistát, aki háromfél óras műsor keretében szenzációs mutatványokat produkál. Ugy a megnyitó előadáson, mint pedig a többi estén a legesodálatosabb fairmutatványokkal ejti bámulatba a közönséget. Az előadások este kilenc órákor veszik kezdetüket. Beléptidj nincsen és az igazgató áldozatkészségét misem bizonyítja jobban, mint az a körülmény, hogy az ételeket és italokat is rendes ételipri szolgálatja ki. A nagy öröklődésre való tekintettel ajánlatos asztalokat előre biztosítani.

A Lloyd Taverna novemberi műsora: A világhírű Berlin's humoros akrobatacsoport. A párisi, londoni és berlini nagy variéték szenzációs attrakciója, Sisters D'Olwer, Josefina Backer imitátora a banántáncos Putty és Viktor elegáns mondain és groteszk számokkal. Valdner Renée és Duci új slágerszámokkal. A legjobb jazzbanda az uriközönség táncol.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Gyorgyevics György, Balint Árpád, Tóth Anna, Rauch Sarolta, Staricu Konstantin. Meghaltak: Trifu Illés 64 éves, Gyorgyevics György egy napos korban. Házasságot kötöttek: Reiter Róbert és Kriszticz Lujza, Szabath József és Horek Katalin, Wolfram Iván és Schmidt Ágnes, Pascu József és Rotariu Mária, Nagy Imre és Tmair Julia, Györi János és Balasko Katalin, Lambrecht József és Kersch Margit, Bugariu Nistor és Balan Johanna.

Dr. EUSEBIU NICORESCU
bukaresti ügyvéd
áthelyezte irodáját
București, Bulev. Pake 18
szám alá.

Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara).

FRIZZO a Royal-barban.

A novemberi műsor a Palace kávéházban este feltizenegykor kezdődik. Belépti díj nincs. Szolid kávéházi árak. Éjfélig rendes vendéglői árakon meleg vacsorát szolgálnak fel. Vasárnap délután öt órai tea külön műsorral.

Zzuzsi-étterem mai étlapja a következő: husleves, töltött káposzta, kacsasült garnirozva salátával, diós linzer. Hétfőn az étlap ez: Borsópiré leves, burgonyafőzelék felsárszelettel, bécsi borda garnirozva, salátával és palacsinta izzel. Egy menü ára 50 lei, házonkívüli kapható. Naponta frissen csapolt sör. Vasárnap egész nap nyitva. Tisztviselőcéd 32 lei.

Művészet

Magyar művészek

első kiállítása Temesvároitt

Temesvár, nov. 6.

Ferenczy Valér és F. Sárossy Eta első temesvári tárlata ma délelőtt nyílik meg a Weisz-palota kiállítási helyiségében. Ferenczy Valér huszonöt rézkarccal, Sárossy Eta hatvan pasztell képpel mutatkozik be. A fiatal művész kiállításának anyaga gazdag, változatos, témában és műfajszokban egyaránt megkapó. A reggeli minden poézisét élvezhetjük a balatoni tájképekben, melyek a primer megvilágítás ide színeiben ragyognak. A budai csolnaktémák finom fény- és árnyjátékkal vonzanak. Nobilis hangulat ömlik el a nagybányai utcarészleteken, melyek a téma megválasztását illetőleg is finom ízlésről tanuskodnak. Kiemelkedő valór az az egységes képtonusu Zarar part a Nemzeti Szalomban is feltűnést keltett budai kikötő részlet, s az álomszerűen gyöngéd rózsaszínű táj őszi szimfóniája. Ferenczy Valér, a nagy magyar mester fia ideálisan tisztult tolmácsa a rézkare műtájának. Technikai finomság és egyszerűség jellemzi műveit. A különösen Amerikában erősen számon tartott művész tulnyomóan nagybányai témákkal vonul fel. Ezeket kívül különösen megragadta figyelmünket a megkapóan bensőségletes cigányléányfej, az erőteljesen realiztikus fekvő akt, a karosszékben ülő nő erős és precíz rajzával és világos árnyalataival a testnek, s a novellisztikusan fantáziatelt párisi parkrészlet.

Színház

A nagyakarítás nem a helyzetkomikumra felépített darab, hanem komoly színmű és a nagyakarítást a férj végzi a családnak nevezett tüzhely körül. A feleség ugyanis tulmodern társaságba keveredik és egy lépés választja csak el, hogy megfélekedezék a hitvestársi hűségéről. Ekkor ren-dezi a férj a nagyakarítást és az asszony — amint azt ilyenkor a megszokott recipék előírják — boldogan ömlik ura karjaiba, akinek felsőbb-ségét csak most érzi igazán. Nem nagyigényű darab, de megkapó jelenetekre ad alkalmat és hálás szerephez juttatta Fekete Irént, aki a környezet hatása alatt könnyelműsködő, de alapjában polgári érzésű, tisztességes asszonyt sok mérgéssel játszotta. A férj szerepében Jávó Alfréd kiváló alakítást nyújtott. Fér-fias volt. Pallay Manyi és Kálmán Sári rutinnal játszották szerepüket. Szendrey Mihály és Mészáros Béla segítettek őszinte sikerre vinni a darabot. A rendezés Mészáros műve.

Te csak pipáld Ladányi a címe annak a hangulatos életképnek, amelyet ma este mutat be először Temesvároitt Szendrey Mihály társulata. Csathó Kálmán, a kiváló magyar író egyik regényét dolgozta át a színpadra. A darabot a próza társulat legjobbjai játsszák. Az előadás este kilenckor kezdődik.

Borcsa Amerikában. Kedden este mutatja be a temesvári operettegyüttes Borcsa Amerikában című operettet, amely Budapesten óriási sikert aratott. A bemutató iránt Temesvároitt igen nagy az érdeklődés. A címszerpet Horváth Mici játsza. Jegyek erre, valamint a többi előadásokra elővételben a Bánátnál és este a színházi pénztárnál.

Heti műsor:

Vasárnap délután hat órákor: Bohózat egy párisi szállóban.
Vasárnap este kilenc órákor: Te csak pipáld Ladányi.
Hétfőn: Román előadás.
Kedden este félkilenckor: Borcsa Amerikában.
Szerdán este félkilenckor: Borcsa Amerikában.
Csütörtökön este félkilenckor: Borcsa Amerikában.

Halálozás. Temesvár kereskedői családjának egyik ismert, rokonszemes tagja, Klein Mihály, a volt jászvárosi Amerikai Áruház tulajdonosa, 45 éves korában, rövid de kesz szenvedés után, szombaton elhunyt. Halálát özvegye Klein Mihály- születt Emánuel Gizella, testvére özv. Farkas Béláné és Klein Leóné, továbbá anyósa, özvegy Emánuel Lázne valamint kiterjedt rokonság gászolja. Az oly korán elhunyt tettei a Józsefváros, Uri-utca 2. szám alatti gyászszobából, hétfőn, e hó 7-én délután 2 órákor fognak az izz. sír- irtben örök nyugalomra helyeztetni.

Politikamentes színház. Megirtuk, hogy Sundt Pál német szinigazgató társulata december 4-én kezd meg január 14-ig tartó előadásait Temesvároitt. A hánsági és erdélyi némettség képviselői, akik Sundt igazgatóval a tárgyalásokat folytatták, most érkeztek szssa Bécsből és a temesvári szezonon kívül megállapítják a többi városok émet szini szezonját is. Az a terv erült fel, hogy valamennyi színház- arát bevonásával szinpartoló egyesü- tet létesítsenek. A színházból a poli- kumot teljesen ki akarják zárni és zt szeretnék, ha a kisebbségek köl- sönösen támogatnák egymás szin- ázát.

SARTOS et ANDA plasztikus táncospár a Royal-barban.

A Palace-kávéház nagyszerű novem- beri szenzációi ezek: Okádó eredeti cínai szonglór, aki még eddig nem látott csodás mutatványokat produkál, továbbá Daisy és Molly Swei- lung angol énekes táncduó London- ból. Szerződtetve Z wei Oldeys akrobatikus szenzációi. 3 Gondás, komikus tánctrió. Ezeket kívül még több attrakció lesz a novemberi sláger- műsorban.

Műsoros előadás a Gyárvárosban. A gyárvárosi katolikus ifjúsági egyesület Tigris-utcai helyiségében ma délután öt órai kezdettel műsoros elő- adást rendez. Schifff Béla hírlap- író Feljegyzések a Vadászerdő történe- téből címen érdekes felolvasást tart, utána különböző szavalatok és énekszám- ok következnek és a műsort végül egyfelvonásos vígjáték fejezi be. Az ifjúsági egyesület műkedvelő gárdája november 13-án előadják Csiky Ger- gelynek A nagymama című énekes ví- gjátékát.

Kis állatok kiállítása Temesvá- roitt. A Fauna-egyesület november 20. és 21. napjain az erdélyi kaszárnya lovardájában kiállatkiállítást rendez. Kiállításra kerülnek különböző faj- táju tyukok, kacskák, libák, pulykák, galambok, házinyulak továbbá éneklő madarak. A kiállítás külön részét ké- pezik majd az erőtakarmányok költő- gépek, műkotlók, hizlalóketrecek és egyéb a baromfitenyésztés körébe tar- tozó dolgok. Kiállítani szándékozők bejelentő ivatek Augustin György- nél, Belváros, Hunyadi-utca 7. szám alatt kaphatnak.

Kályhák, kályhaellenzők, hályha- vas, email- és alumíniumúru leszállított áron kapható Scherter Ottónál, Temesvár, Belváros.

Erőszakos kísérlet egy kisleány ellen. Ribár József harmincegy éves vasúti raktármunkás tegnap este a jászvárosi pályaudvar külső részén egy tizenegy esztendő kisleányt be- csalt egy teherkocsiba és ott erőszakot akart ellene követni. A leány segély- kiáltására odasielt az egyik éjjeli őr, akinek közlekedtette Ribár megfutott. Az éjjeli őr azonban elfogta és átadta a pályaudvari rendőrségnek.

Női filc- és bársonyalapok legelőnyösebben N. C. Daniel cégnél. Detailelás a gyárépületben József- tér 12.

JULIUS LINK
DENTIST
DIPLOME
MEDAILLE
EXPOSITION INTERNATIONALE DE
CENTENAIRE DE PASTEUR
STRASSBOURG 1923.
TIMIȘCARA
J. Str. Gheorghe Lazar (Szerb-utca). 5

Szembentünk a züllöttséggel és nyomorral...

Körséta olmos novemberi esőben az Epreskert fabodéiban, a tréncaszárnya büzös oduiban és a Kis Lloyd-sor szégyenteljes „házai” között, ahol a tudóvész rózsái virítanak és a bűn virágai nyílnak

Akihez a halál sokkal könyörületesebb volt, mint az élet

Temesvár, november 5.

Arcunkba szítal a novemberi olmos eső. Szomorú fekete barnás felhők tartanak nyugatnak és délután háromkor már a korai őszi sötétség árnyéka vetődik a csatakos utcákra. Mintha az időben ott élne már annak a sok jajnak, bajnak, szomorúságnak, irtózatnak, posványoknak, éhségnek, piszoknak, kétségbeesésnek, züllöttségnek és bűnnek a torzképe, amellyel néhány perc múlva szemtől szembe állunk. A város-háza kapuja előtt felgyűrt galléru urak állanak, utrakészen a temesvári periferiát meglátogatni, segíteni ezekben, akik ott tengődnek az Epreskert fabodéiban, a tréncaszárnya büzös oduiban és a Kis Lloyd-sor métermagas ducaiban. Néhány éve már visszatérő riporttémák ezek a nyomortanyák és most újból aktuálisak lettek, mert Georgevici Lucian dr. főpolgármester — mikén megirtuk — dülöre akarja vinni a temesvári periferiák szégyenteljes ügyét.

A három autó bekanyarodik az Epreskerthez. Különös kép, különös színök kapják meg az embert. Pár utca szeli végig ezt az új városrészt.

A főtea során a tehetősebbek laknak, esinosabbak a házaik, de mintha mindegyiknél a küzködő szegénység vizitelt volna. Pillanatok alatt megállapítható, hogy tul minden sors és szegénységközösségen itt is kifejlődött az arisztokráta és a proletárosztály.

A bizottság tagjai először a külvárost nézik meg. Craiciu György dr. tekint az egyik kalibába. Nem mese, hanem didergő, rémes valóság, ami itt következik. És nem ismétlés az anynyiszor elpuffogatott frázis, valóban egy Gorkij kellene ahhoz, hogy tolla felháborodva rajzolja meg a sötét földi létezésnek ezt a poklát. Az odu alig két méter hosszú és egy méter mély. Egy ágy az egész butorzata. Rémes bűz ömlik ki az oduból. Az ágyban egy csecsemő alszik, piszkos és ápolatlan, benn az oduban még négy gyermek fetreng a földön, rongyosak és a tuberkulozis rózsái ott virítanak az arcukon. Mellettük az apa, aki egyik kezére rokkant. Az asszony egy hét alatt nagynehezen negyven lejt keresett, azon most kenyeret vesz.

Georgevici Lucian dr. főpolgármester meghatottan, könnyes szemmel nézi a nyomortanyát. Mellette áll Reitter József tanácsstag, a népjóléti ügyosztály főnöke:

— Lásna, főpolgármester ur, ezért kiabálók és vészkeszem a tanácsüléseken.

Ez nem politikai kérdés. Ez egy égő és szenvedésteli pokol. Ezen segíteni kell.

Aztán beljebb kerülünk a galambduc nagyságu házak során. Az egyik kapuban tisztos öreg magyar várja tiszteletteljesen a bizottságot:

— Hogy hívják öregem? — szólítja meg a főpolgármester.

— Bodja József nyugalmazott tanító, huszonhét éve vagyok Temesvárott. Falun voltam a nyugdíjazás után gazdatiszt. Jött az agrárreform és most kenyér nélkül vagyok, pedig alig multam nyolevan éves és még fiatal az erőm és birom a munkát...

Odaállok én is Bodja uram elé és beszelgetünk.

— Hát bizony rég volt az, — mondja — amikor a szegedi képzőbe jártam. Tetszik tudni a híres Szabó Mihály

volt az igazgató.

Elbucuzunk, az öreg utánam kísértja:

Az öreg Szabó Mihály volt az én igazgatóm. Az isten nyugosztalja...

Milyen fura ennek a nyolevan éves embernek szájából az öreg szó...

Száz ház épült már az Epreskertben és száznál több iskolaköteles marad analfabéta. Szomorú statisztika ez. És a kép ugyanaz, mindenütt.

Újból berregnek az autók és a Bégan átrobogva a tréncaszárnyához érkezünk. A kép még szomorubb, a levegő még büzősebb és kíváncsi gyerekhad lepi el az utat. Leirhatatlan hatást váltottak ki az istállókból átalakított lakások, amelyeket papírfalak választanak el egymástól és amelyek mindegyikében legalább nyole-tíz tagu család lakik. Ezeröttszáz ember nyert elhelyezést a tréncaszárnyában, amely normális körülmények között alig kétháromszáz embert képes befogadni. Sok vasutas, huszonkét rendőr, sőt egy rendőrtiszt is lakik az épületben. Prostean Oktávian dr. városi főorvos halkán megjegyzi:

— Kétmillió leiuünk volt utjavításra. Az még ráért volna, de kétmillió leiuünk nincs, hogy kényszerbarakkokban helyezzük el ezeket a szerencsétleneket.

Szerelmi bánatában eszkimó lett egy fiatalember, aki évek előtt az északi sarkra bujdosott

London, nov. 3.

Sokféle szerelmi bánatról tud a történelem, de olyan furcsáról, amely egy angol fiatalember alakja köré fonódik, nem, Pitchford Hektor, egy nagy kereskedelmi cég alkalmazottja beleszeretett egy lányba és megkérte kezét. Megtartották az eljegyzést is, de az esküvő határnapját bizonyítatlan időre elhalasztották, mert Pitchfordnak nem volt még annyi jövedelme, hogy abból családját eltarthatta volna.

Hét esztendeig dolgozott éjjelnappal és elment Indiába, valamint Délafrikába, mint nagy kereskedelmi cégnek megbízottja. Végre elérte célját és olyan pozícióba jutott, hogy már nemcsak egy, de három családot eltarthattott volna.

Boldogan sietett haza Londonba, de közben menyasszonya beleszeretett egy hajóskapitányba és néhány hónap előtt feleségül is ment hozzá. Ez anynyira elkésertette Pitchfordot, hogy **nögyülölé lett és hogy ezen gyűlöletének zavartalanul élhessen, elköltözött az északi sarkra és an-**

Végigmegyünk az odukon. A főbejáratnál

fehér ruhába öltözött lányok, koszorúval a kezükben, sorakoznak. Elöl egy kis fakeresztet szorongat pöttömnyi gyerek, amott egy kis koporsót hoznak. Temetnek...

A tudóvész jobb hazába szállítja az élet elfáradt, küzködő, nyomorgó, ártatlan kis utasait. Talán így van jobban?...

És elérünk az északi perifériához, a gyárvárosi katonai gyakorlóteréren épült és a Pátria futballpálya szomszédságában elterülő Kis Lloyd-sorhoz. Ugyanaz a kép, ugyanazok a beesett, sápadt arcok. Minek újabb színeket festeni a riportlapra, minék a nyomort sötét kétségbeesettségében újból megrajzolni? A jözsefvárosi periferia testvéreai vannak itt,

rendőr és vasutas, nyugalmazott tanító és állami tisztviselő, kofa és volt háziúr, aki két év előtt eladta a házát és elspekulálta a pénzét és idejött lakni.

Hat órávan. Vége a körsétának és az olmos eső a nyakunkba szítal. És a novemberi esőben ott él a sok jajnak, bajnak, szomorúságnak, irtózatnak, posványoknak, éhségnek, piszoknak, kétségbeesésnek, züllöttségnek és bűnnek a torzképe, amellyel most Temesvár város intézői szembentettek... g-d.

nak egyik legridegebb vidéken a Baffin földön telepedett le.

Kivitu közelében egy kis kunyhót épített magának és beköltözött. A nögyülölő csakhamar megtanulta az eszkimók nyelvét. Ugyanugy öltözködik, mint az eszkimók és életmódjukat is mindenben követi. Csak férfiakkal áll szóba és velük megy fókavadászatra. Wingleworth, egy nagy londoni olajcég megbízottja nemrégiben a Baffin földön járt és ott nagy csodálkozására találkozott honfitársával. Ez elmondotta neki szerelmi csalódását. Wingleworth megkérdezte tőle, meddig marad még eszkimó, mire Pitchford a következőket mondotta:

— Egész életemet itt akarom tölteni, mert itt nem kell nővel szóba állanom.

Mr. Wingleworth — mint e találkozás történetének elbeszélése után megjegyezte — nagy szánakozással nézett a különös emberre, de azután az a gondolat ötlött eszébe, hogy talán nem is olyan bolond ez az ember, amilyennek látszik.

!Uj uridivatüzlet a Belvárosban!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy a Belváros, Mercy-utca 6. szám alatt, (Volt Papp Gábor-féle helyiségben)

„GENTLEMEN“

elnevezés alatt uridivat üzletet nyitottam.

Raktáron tartom állandóan bő választékban az összes uridivat-cikkeket és különös súlyt helyezek arra, hogy elsőrendű áruk szolid kiszolgálásával az uriközönség bizalmát és pártfogását kiérdemeljem.

Teljes tisztelettel Papp Gáborné Köhler Mária

A vörös bumeráng

Irta: Leszly Béla.

Nagyon táplált, pirosarcu emi volt, magas, csontos, sárga-szö haju. Szerette az exotikus, férfias pófmöket, igen jól öltözködött és nem csak angolul tudott, hanem német is valami kicsit. Mary nem győzte eleget csodálkozni rajta, hogyan került ez a furcsa idegen a Duna mellé és hogy miért ragaszkodott épp öhozzá, a kis nevelőnőhöz, akit szintén csak a bolondos, szerelmes vélelen sodort ide a Spree mellől, Wopergauból.

Igen, az Erzsébet-téri kis Mary nagyon hálásak tudnak lenni elegáns, titokzatos idegenekhez. Tudják, hogy csak rövid ideig tart ilyen ismeretség, de bele is nyugsznak, sohase kívánják az egész kert attól, aki virágcsokrot hoz nekik.

— Bob Lovely vagyok, kedve Roeburnból. Nyugat-Ausztrália.

— Igen, tudom — felelte a furcsa bemutatózóskor Mary.

Bob Lovely rengeteg pénzzelért zett és Maryre igen vig napok, esték következtek. Mary sokat kacagott hozzácsokott az autóhoz, színháza hoz, de sohase mertte megkérdezni idegent, mi hoza őt ide?

Egy este elgondolkozva ültek hegy oldalában, amikor Bob Lovely hirtelen a keze után nyult:

— Mary, kis Mary, már azt hiszem nagyon is sokáig voltam itt.

Mary összerándolta a szemöldökét.

— Sokáig? Érttem — tette hozzá la-

san.

— Nem, nem érti, Mary. Nem érheti. Dehát...

A Dunára bámult. Nyugtalanságlátszott az arcvonásain, a keze idegesen markolászta a leány ujjait. Egy szerre összerándult, szinte megmeredten hajolt előre, ahogy figyelte kezett.

— Mary! Nem hall valami zugást? Mary hiába hallgatózott.

— Nem. Talán a bécsi repülőgépek.

Bob Lovely a fejét rázta.

— Nem. Nem azt kérdezem.

Most megnyugodott. Kisimult arccal tekintett a leányra, aztán nevetett.

— Bolondság az egész. Ausztráliababona, tudja. Én magam is nevetek rajta, amikor józan vagyok és helyévan az eszem. Dehát én is csak ausztráliai vagyok és én is láttam Sidneyben a vörös bumerángot...

— A vörös bumerángot? — kiáltott a leány.

— Azt. A Parswall-család gyűjteményében van és oda nyugatausztráliai bennszülöttektől került. Nagyon különös a meséje.

Hallgattak egy kicsit. Fölöttük csakugyan megjelent a repülőgép és átkanyarodott a Dunán, zugása egy halkult. Bob Lovely a foga között mormogta:

— Mint a bumeráng. Egészen olyan csak jóval erősebb a zugása. Kis Mary, higye meg, nem tréfálok, ezek a babonák. Nekem volt egy barátom, elég ha a keresztnevét tudja Percynek hívták, azt tönkretette, annak az életét megmérgezte a vörös bumeráng. Tudja, ugy-e, hogy mi ez a furcsa, kettős szárnyalaku hajító eszköz? Ausztrália bennszülöttei használták fegyverként a harchoz, még a vadászathoz. Elröptették az elesett pergő falapot és az halálos sebet tudott ütni a menekülő emberre állaton, ha eltalálta — ha pedig nem, akkor a beléjeadott különös röptetőerő miatt visszakanyarodott a levegőben és hazasuhant ahhoz, aki eldobta.

— Ismerem! — suttogta Mary.

— De a vörös bumeráng másféle fegyver, Mary. Ez akkor hajlik vissza és akkor röptül haza a kivetőjéhez, ha gyilkolt, ha eltalálta azt, amire céloztak vele. A kiwoo-törzs szent fegyvere volt ez a Roeburn melletti sivatagban.

Aztán a kiwoo-törzs legutolsó harcosa is elesett az angol squaterok puska-

Értesítés

Értesitem a n. é. közönséget, hogy külföldről hazatért diplom. kozmetikusnő működését megkezdte. Általános szépség-ápolás, arcmassage, teljes estélyi kikészítés.

Hölgyfodrász, manicur, pedicur, specialista henna-hajfestésben.

J. HUHN

TIMIȘOARA-Cetate, Strada Eugen de Savoia

Gyermekujtság

Szerkeszti KÓRÓ PÁL bácsi

A híres Felejt királyfi

Felejt királyfi meseországban élt és mikor eljött az ideje, hogy megházasodjék, elküldték leánynevébe. Felejt jószívű királyfi volt, amúgy sem volt semmiféle más hibája, csak éppen, hogy mindent ellefejtett.

Hogy leánynevébe indult, szépen fölöltözött, a lovát is módosan fölnyergeltette és elindult nagyon messzi utra, Szépsországra szépséges hercegnőcskához, hogy feleségül kérje.

Jó messze mendegélt már, mikor egyszerre észreveszi ám, hogy ellefejtette az ország nevét is, meg a lány nevét is, ahová kérése indult.

— Fránya vigye, — gondolta bosszusan — ezt a rossz tulajdonságomat! Most honnét hozok magamnak feleséget?

Mert hogy feleség nélkül restelt volna visszamenni az országába, hát bement az első kastélyba, amit az útjában talált. Hát hiszen jó helyen is járt.

Mert itt ugyancsak szívesen fogadták. Eben a kastélyban lakott Csunyavárné kilenc lányával, akik hétszer voltak csunyábbak az anyjuknál, pedig az ugyancsak csunya volt. Hét éve ült már szegény Csunyavárné a kilenc lányával a legszebb szobájában és várta a kérést, akik a lányait feleségül veszik. Bizony unatkoztak nagyon a hét év alatt és Csunyavárné váltig szomorkodott, hogy nem jön kérés a házhoz, pedig olyan jók voltak különben a lányai, hogy a szépek között talán alig akadn is olyan jó, mint az ő csunya lányai.

No hiszen volt is öröm, mikor meghallották Felejt királyfi lova patkóinak a csattogását. Mind a kilencen, mintha bizony szárnyuk nőtt volna, úgy rohantak az ajtó felé.

— Hála Isten, csak hogy már megérkezél, — kiáltott feléje örömmel Csunyavárné — hét év óta várunk rád.

— Csakugyan? — kérdezte Felejt királyfi. — Bocsáss meg, de csak most küldtek leánynevébe.

— Nahát itt a legidősebb lányom, elviheted feleségül.

Felejt királyfi nézegette a legidősebb lányt és kissé kételkedve mondta:

— Mintha azt mondták volna nekem odahaza, hogy a menyasszonyom szép lány.

— Már dehogy is mondták, — bizonygatta Csunyavárné — bizonyosan ellefejtetted.

— No az meglehet — felelte Felejt királyfi és a nyeregébe ültette a legidősebb Csunyavárnét.

Mikor visszatért az országba, ugyancsak elcsodálkoztak a miniszterek a királyfi menyasszonyán, de azért nem szóltak semmit, szépen

megirták Szépsországra hercegnőcskához, hogy a királyfi más feleséget választott. Felejt királyfi pedig lakodalmat ült a Csunyavárnéval.

Talán az utolsó süteménydarabot ették már, mikor egyszer csak döngeti valaki a várkaput.

— Bum, bum, — hangoztak az ütések a nehéz vaskapun.

— Ki van odakünn, — kérdezte a kapus.

— Szépsországra hadvezére, — volt a felelet.

— Hát aztán mit akarsz?

— Mit-e? Jó mulatságot kívánok a lakodalomhoz.

— Kicsit megkésve értél ide a jó kívánatoddal, de azért köszönöm, — szólt a kapus.

— Hanem egy kis baj van, — folytatta Szépsországra vitéze.

— Baj-e? Aztán mi baj volna?

— Hogy hát a katonáim is azt kívánják, amit én.

— Hát az baj? Hasonlóképpen köszönöm a jó kívánságaikat.

— Igen ám, csak hogy nem békés szándékkal jöttünk ám!

— Nem-e? No nézd! Aztán ki bántott titeket, hogy ellenségül jöttetek?

— Felejt királyfi! Megsértette Szépsországra hercegnőcskáját. Először irtatok, hogy eljön leánynevébe a királyfi, aztán hoppon hagyta a szépséges királykisasszonyunkat és hogy még nagyobb legyen a szegény, hát a Csunyavárnét vette feleségül. Éppen ezért nagy haragjában háborut üzen nektek.

A kapus úgy megijedt erre a beszédre, hogy iziben futásnak eredt és meg sem állt, amíg a királyfihoz nem ért.

— Jaj, felséges királyfi, háborút üzent Szépsországra királykisasszonya, amiért ott hagyta faképnél.

— No, nézd, most jut eszembe, — kiáltott föl a királyfi és elmondta, hogy utközben milyen feledékeny volt. Most aztán már nem lehetett jóvá tenni a dolgot!

Összeültek a miniszterek és tanácskoztak, hogy mit lehetne csinálni, de nem tudtak semmit kitalálni.

Mikor már nagyon törték a fejüket, előjön ám az új királyné és azt mondja:

— Kitaláltam valami jót.

A miniszterek egy kicsit gunyosan mosolyogtak, de azért hagyták, hogy az új királyné elmondja, amit kitalált.

— Hát azt gondoltam, hogy üzenjétek Szépsországra hercegnőcskához, hogy álljunk ki versenyre. Aki nek több a jó tulajdonsága, az lesz Felejt királyfi felesége.

— Ez igazán okos terv — hagyták helyben a miniszterek és rögtön meg-

üzenték Szépsországra királykisasszonyának.

Mikor megkapta az üzenetet a királykisasszony, hát akkorát kacagott, hogy még a Csunyavárné is meghallotta. Rögtön vissza is üzent a hírnökkel és jelentette, hogy kiáll versenyre Csunyavárnéval.

Másnap össze is gyűlt mind két ország vezető embere. A két versenyző egy nagy sátor alatt állt.

— Tudsz-e főzni? — kérdezte a Csunyavárné a királykisasszonytól.

— Nem vagyok én cseléd, — felelt gögösen a kérdezett.

— En sem vagyok, mégis tudok — szólt Csunyavárné.

— Szereted-e a gyermekeket?

— Már miért is szeretném őket. A gyerekek piszkosak, rosszak és sok baj van velük. Ott vannak a dajkák, szeressék őket azok.

— En szeretem a gyermekeket, — mondta Csunyavárné.

— Hát szeretsz-e törődni a szegényekkel?

— Ugyan, hát mire való a pénzügyminiszter? — felelte bosszusan a királykisasszony.

— Nahát én szeretek, — mondta Csunyavárné.

— Szeretsz-e tanulni, olvasgatni?

— Ugyan hallgass már! Minek tanuljak! Minek olvassak? A szépség mindent felülmúl.

Még sok ilyenféle kérdésre felelt nemmel a szépséges királykisasszony anyyira, anyyira, hogy bizony kiszült a szegénysége.

Nem volt neki más tulajdona, mint csak a szépsége. Csunyavárné pedig telve volt jó tulajdonságokkal.

Össze is ült hát a két ország vezető embere és végre is be kellett vallani, hogy Csunyavárné lett a nyertes.

Nem is bánta meg soha a feledékenységet ez egyszer Felejt királyfi, olyan boldog volt okos és jó feleségével, hogy mindenki megirigyelte.

Mikor aztán öregek lettek és egyszer sétálni indultak, látják ám, hogy egy csunya öregasszony mérgesen és szívtelenül üzeti el az inasával azt a szegény koldust, aki kéregetni mert tőle.

— Ejnye, ki ez a csuf, rossz természet? — kérdezte Felejt királyfi nagy titokban az egyik inastól.

— Jaj, bárcsak élni tudnátok már békében tőle, — mondta az inas. — Ezelőtt még megjárta! Legalább szép volt! De most öreg és ráncos és a sok rossz tulajdonsága még jobban elcsufítja. Ez bizony Szépsországra királykisasszonya!

Sokáig nézett még Felejt királyfi Szépsországra királykisasszonya után és nagyon boldog volt, hogy nem vette feleségül.

évei előtt — a vörös bumeráng rizeumokba került, csak a monója él. És sohase láttam még bumerángot, amelyik visszafordulna. De Percy esete mégis nagyon különös.

— Ennek a Percynek Parswall Milcent volt a menyasszonya, kis Mary Percy egy délután a Parswallgyűjtés híres szobájában volt, amikor ablakból azt látta, hogy Milcent nagyon bizalmasan összebukik a kertben egy kéksapkás tengerésztiessel. Csókolóztak. Mary. Ugy csókolóztak, hogy rettenetes volt! Iszonyú volt. Percy félig örülten kapta le a vörös bumerángot — kiüdüen tudta felzárni — és nekiröpítette a két szemésznek, odalent a kertben. Még látta, ahogy összeesnek, aztán kirohant a Parswall-palotából, elszőkött ausztraliából.

A tenyerébe temette az arcát, mint a zokogott volna. A leány föléhajolt, mogatta a haját.

— De miért busulsz anyyira a barátod történetén?

Bob Lovely fölkapta a fejét.

— Miért hallom én meg mindenütt öb-utóbb azt a félreismerhetetlen, emegő zugást, amely a bumeráng öpülését kíséri? Miért hallottam ingapóréban két nappal az odaérkezésem után? Alig bírtam a hajóra menekülni előle. Gyorsgözös volt, emélttem, hogy talán heteket is nyek vele a vörös bumeráng előtt, hiszen az aránylag lassan teheti meg ugyanezt az utat. És igazam volt! Bevilágban három hétig kitüdüen veztem magam, csak akkor kezdtem nyugtalanodni és csak aztán hallottam meg a távoli zugást.

A leány hangja remegett.

— De Bob! Hát te vagy Percy! Te voltál? Mondd édes!

A férfi hallgatott, azután felugrott, de újra visszaült.

— Ostobaság volt. Tudom, hogy kár volt beszélnem, ugy-e Mary? De megértheted. Nagyon nyugtalan vagyok. Hiszen én se hiszek benne, amíg halom, de most? Jaj, Mary! Most! Most!

Elváltozott az arca, remegett minden tagja. Mary belekapaszkodott, sikoltott:

— Nem igaz, Bob! Higgy nekem, nincs itt semmiféle zugás! Ne menekülj tovább! Nincs vörös bumeráng, nincs, nincs!

A férfi föl akart ugrani, de a leány ugy esüngött rajta, lerázhatatlanul. Bob Lovely végre elernyedtt és föl-sikoltott.

— Utolért! Mary! Segits! Segits! Itt van! Nekem röpi!

Megingott, aztán teljes hosszában végigzuhant a fűvön.



Állandó

nagy raktár

COLUMBIA, DECCA, ODEON

lemezekben és gramofonokban

FRAȚII SEGALL
BUCUREȘTI, Str. C. roi 16, (fost 20) Et. I

Kárpitosmunkák 5 évi jótállással. Ottománok már 2300 leitől kaphatók. Javítások gyorsan eszközöltetnek házon kívül is.

HANZLIK. kárpitos

Erzsébetv., Dó: sa-u. 4. (Csáky-u. sarok)

!! 3 és félórás műsor. !!
FERDINAND

étterem, télikert

Minden este J. D. Herbe világhírű angol illuzionista nagyszerű előadása

teljes felszereléssel.

Egy misztikus éjszaka

című szkeccsben. Bámulatba ejtő fakirmitatványok, amelyekkel a világvárosok varietézzinpadain a legnagyobb feltűnést keltezték. Szenzációsabb Uferininél.

Kezdeté 9 órakor.

Szabad bemenet.

Rendes napi éttermi árak.

(1438)



Aki olcsón és jól

akar szép butort vásárolni, csakis

SIEBOLD butorgyárába menjen.

Timișoara II, Távirda-u. 19. Tel.: 6-99

375 leiert kaphat minden nagyságban valódi Wimpasing női Állandó nagy raktár gyermek-, férfi-, női- sár- és hócipőkben

Hócipőt

! Józsefvárosi Szőnyeg és Linoleum áruházban !
IULIU POPPER, Bulev. Bertheloth 5 * (Kobelt-ház) * TELEFON 18-75

Motorkerékpár

javitások, bármily gyártmány, jótállás mellett

Katzkynál

Mercy-utca 10.

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

Házasság

Szép kelengyével és butorral rendelkezem, férjhez mennék jobb iparshoz (lehetőleg önállóhoz), vagy kereskedőhöz. Levelet kérek „Barna 26” jeligére a kiadóba. (2478)

Alkalmazás

Férfi-felhernemű varrónők felvételnek Covay-nál. Gyárváros, Háromkirály-u. 7. (1623)

A gyár- és jözsefvárosi piacra árusokat keresünk. „Megbízható” jeligére a kiadóhivatalba. (1622)

Allást keres

Gép- és gyorsírói állást keresek. Felsőkereskedelmi érettséget tettem, magyarul és németül beszélek. Többévi irodai és 3 évi bankgyakorlattal rendelkezem. Szíves ajánlatot „Török” jeligével a kiadóhivatal továbbít. (1509)

Előkelő temesvári családból származó, akadémiái képzettséggel rendelkező **perfekt és önálló román, magyar, német levelező**, volt biztosítási főosztályos, megfelelő állást keres. Szíves megkeresések „Jó szerző 28” jeligére a kiadóba. (1569)

Lakás

Erzsébetvárosi szőlők 6. szám alatt 3 szobás-konyhas, fűdősobás, 2 szoba-konyhas és 1 szoba-konyhas lakás azonnalra kiadó. Ugyanott szőlőkert bérbeadó. Értekezni lehet Erzsébetváros, Korona-utca 20

Adás-vétel

Jó állapotban levő mikádó-kabát és egy használt sötétkék ruha eladó. Gyárváros, Liget-ut 9, fsz. 2/a. (2486)

Egy 120 m bekerített telek, 2 szobás lakással és mellékhelyiséggel 70.000 leierért eladó készpénzért vagy 2 évi havi részletre. Cím a kiadóban. (1603)

Üzlet, korecsma, ház 3 hold föld eladó. Cím a kiadóban. (1620)

1/2 lóerős motor és egy kézikocsi eladó. Gyárváros, Fűdő-utca 9. (1621)

Különféle

Modern gép- és ált. ipari rajzot tanítok heti 9 órában, havi 600 leierért. Tessék érdeklődni f. hó 12-ig délelőtt. Blaskovits-telep, Str. Comsa Spatanul (Virág-ut) 24. szám alatt. (1624)

A legjobb fűtőanyag

I-a Weni Gaskoks

Lupényi szalonkőszén

kapható waggontételben és kicsinyben házhoz szállítva

Ifj. REITER SIMON-nál
Timisoara, Küttl-tér :: Tel.: 238 (305)

Ne pazarolja hiába a pénzét silány utánzatokra... vásároljon csak valódi

grammofont

KATZKY-nál

Timisoara, Mercy-u. 10.

Grammofonlemez nagy választékban 60 leitől feljebb.

M O Z I



Belvárosi mozi:
Vasárnap és hétfő, nov. 6 és 7.
Gyárvárosi mozi:
Kedd és szerda nov. 8 és 9.
Mehalai mozi:
csütört. és szomb., nov. 10 és 12

A fekete nővér

Premier! Uj! Szenzációs!

A legjobb és legérdekesebb szerepe a német művésznőnek. Megszerették őt a „Florensi hegydűsben, isteni fogják majd, ha a „Fekete nővér”-ben meglátják, mely film az évad leghatalmasabb drámája.

BERGNER E. ezen alakítása erősebb, mint a Lilian Gishé a „Fehér apácában”.



A főszerepekben:
Elisabeta Bergner,
Agnes Eszterházy és
Hans Rehman.



Rendezte: **PAUL CZINNER.**

Monopol: Slager-Film, Oradea-Mare

Fizessen elő
a Déli Hírlapra!

Értesítés. Miután az üzemnek ismét egyedüli tulajdonosa vagyok, összes butorkészítményemet elsőrendű minőségben és legszebb kivitelben mélyen leszállított áron szállíthatom. Megtekintés vételkényszer nélkül. Tisztelettel

Schuszter Ferenc

Gyár és butorraktár: Erzsébetváros, Korona-utca 14. A 3-as villamos végállomása.



ADLER HERMANN BŐRGYÁR

KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓ

Gyárt: Artaria-védjegyű Chromos barna és fekete chevetteket és Chromos-bélésbőröket.

Készít: elsőrendű férfi- és női-
bőrkabátokat
saját gyártmányu bőreiből a legfinomabb kivitelben

DR. EYSSSEN GYULA tanár

felelősséggel előkészít polgári, középiskolai vizsgákra, érettségire.

BUDAPEST, Erzsébet-körút 48, II, 12 (4005)



„PETROLUX” a csodafény égő minden petroleumlámpára azonnal alkalmazható. Fényereje 90 gyertyafény. 13 óra alatt ég el 1 liter közönséges petroleumot. Egyszerű kezelését eladónk bemutatják. Üzletek, vendéglők, utcák világítására erőfényű robbanásmentes nagy függőlámpák 300-2000 gyertyafény erősségben, valamint a legmodernebb petroleumgázfűzők és kályhák azonnal szállíthatók. Készülékeink és alkatrészek a legolcsóbb árban.

Övakodják a nagyhangon hirdetett drága és rossz utánzatoktól!

Kérje ingyenes ismeretető árjegyzékünket „PETROLUX” Timisoara IV, Str. I. Văcărescu (Bem-utca) 30.

Legolcsóbb bevásárlási forrás!

uridivat- és cipőujdonságokban u. m. kalap, nyakkendő, fehérnemű, harisnya, pulover, bot, shawl, keztü stb. Káldory & Marosi IV, Kossuth Lajos-utca 23

PAPIRZACSKÓK

1/2 kg-tól 20 kg. ürtartalomig, cegnyomással vagy anélkül, elsőrendű külföldi Superior-csomagolópapírból nagybani és kicsinybeni árusítók részére a legolcsóbban

MŰTALP

barna, szürke és fehér lemez, valamint csomagolópapíros állandóan raktáron a legolcsóbban napiron

Szállítási- és raktárdozozok

mnden ipar részére

Benedek L. doboz- és papirzacskó-gyárban. Temesvár-Belváros. Meghosszabbított Szerb-u. (Ételmezési raktár) Telefon 20-32.

Az elegáns hölgy

csak



MAILOTT-féle gummitűzőt

visel az egyéni melltartóval a legújabb modellek

ANGELI

külön'egességi fűzőmütermében.

Temesvár-Belváros, Jenőherceg-utca 7 sz.

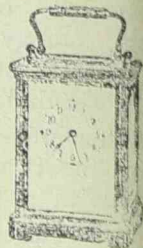
Varrógép

a világ legjobb gyártmányai, salon- és egyszerű kiállításban villany- és lábajtásra kedvező fizetési feltételek mellett kapható

Katzkynál, Mercy-u. 10.

Pontosan járó órák!

Lelkiismeretes órajavitások jótállás mellett!



GÁCS FERENC

órásnál
TIMIȘOARA-Erzsébetváros, Király-tér 12

Ha szép akar lenni,

használjon **KULKA-féle** lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpuvert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA Emil** városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz”, I., Szentgyörgy-tér.

Házhelyek

hosszu részleire közvetlen a **Petőfi csárda** mögött

feltűzően olcsó árban kaphatók a helyszíni irodában. (688) Ugyanott régla is kapható.

Világszenzáció

a „HIS MASTERS VOICE”

grammophon legújabb modelljei. Okvetlen hallgassa meg vételkényszer nélkül

KATZKY-nál

Str. Mercy 10. Lemezek a világ leghíresebb művészeitől.

Modern táncok.

Irodaáthelyezés.

Tillich Rezső építési irodáját Jözsefváros, Preyer-utca 19/a alá, saját házába helyezte át.

1626

Kiadó

világos és száraz

szuterén helyiség utcai bejárattal.

Jözsefváros, Preyer-u. 19/a. (1627)

„Raleigh”

az aranyérmes angol motor-kerékpár 1928. model felül-mul minden más gyártmányt. Kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók

Katzkynál

Timisoara, Str. Mercy 10.